

Édition  
jeunesse  
du  
Cercle  
Andries  
Steven



Jongeren-  
editie  
van de  
Andries  
Steven  
Kring

N° 7 – septembre 2022

Caskette

N 7 – september 2022

Secrétariat du CASK : [cercle.andries.steven@gmail.com](mailto:cercle.andries.steven@gmail.com)  
Secretariaat van de CASK : [andries.steven.kring@gmail.com](mailto:andries.steven.kring@gmail.com)



*Commençons par quelques exercices linguistiques. Relie correctement les expressions françaises et néerlandaises.*

bip dit la souris  
ce perroquet dit bonjour  
Je promène le chien  
la grenouille croasse très fort  
les pintades font beaucoup de bruit  
le canari chante dans sa cage  
le cochon est intelligent  
le coq chante sur le fumier  
le mouton est tondu  
l'écureuil ramasse des glands  
les canards nagent dans la flaque  
les moineaux gazouillent  
maman a acheté un poney  
ma sœur caresse le chat  
mon voisin a des pigeons  
mon frère nourrit les poulets  
notre chèvre monte sur le poulailler  
papa monte à cheval  
salade pour la tortue  
un peu de foin pour l'âne  
une carotte pour le cochon d'inde  
une vache donne du lait



*We beginnen met enkele taal oefeningen. Verbind de juiste Nederlandse en Franse uitdrukkingen.*

de eekhoorn verzamelt eikels  
de eenden zwemmen in de plas  
de haan kraait op de mesthoop  
de kanarie zingt in zijn kooi  
de kikker kwaakt zeer luid  
de mussen tijlpen  
deze papegaai zegt Goedendag  
een beetje hooi voor de ezel  
een koe geeft melk  
een wortel voor de cavia  
het schaap wordt geschoren  
het varken is slim  
ik wandel met de hond  
mama heeft een pony gekocht  
mijn broer geeft de kippen graan  
mijn buurman heeft duiven  
mijn zus streelt de poes  
onze geit klimt op het kippenhok  
papa rijdt op een paard  
parelhoenen maken veel lawaai  
piep zegt de muis  
salade voor de schildpad



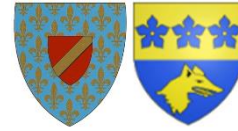
*Le Pays de Brédenarde est une région de l'Artois flamand. Il comprend quatre communes. Parmi les cinq communes énumérées ci-dessous, laquelle n'en fait pas partie?*



*Het Land van Bredenaarde is een gebied in Vlaams Artesië. Het omvat vier gemeenten. Hieronder staan vijf gemeenten vermeld. Eén hoort er niet bij. Welke?*



- a. Audruicq / Ouderwijk
- b. Nortkerque / Noordkerke
- c. Zutkerque / Zuidkerke
- d. Oost-Cappel / Oostkapel
- e. Polincove / Polinkhove



*Aux XVIIIe et XIXe siècles, Saint-Omer était connue pour la production de l'un des objets suivants. Lequel?*



*In de 18de en de 19de eeuw was Sint-Omaars bekend voor de productie van een van volgende voorwerpen. Welk?*

- A. Pendules à coucou
- b. Statues du Général De Gaulle
- c. Pipes

- a. Koekoeksklokken
- b. Standbeelden van Generaal De Gaulle
- c. Pijpen



*Le Leughenaer a été construit en 1450. Cette tour est le plus ancien monument de Dunkerque. Pourquoi est-elle surnommée la «Tour du menteur» ? Trouve la bonne réponse.*



*De Leughenaer werd gebouwd in 1450. Deze toren is het oudste monument van Duinkerke. Waarom gaf men hem de naam "leugenaar"? Zoek het correcte antwoord.*

- a. Lors du carnaval, les carnavaliers montent sur cette tour et y crient toutes sortes de mensonges.
- b. La tour était destinée à servir de point de repère (et plus tard de phare) pour la navigation. Après qu'un certain nombre de navires se soient échoués sur les bancs de sable, la légende est née que de mauvais signaux avaient été délibérément donnés depuis la tour.
- c. Dans le passé, les politiciens qui mentaient étaient enfermés dans cette tour pendant quelques jours.

- a. Met carnaval klimmen de carnavalisten op deze toren en roepen daar allerlei leugens.
- b. De toren was bedoeld als herkenningspunt (en later als vuurtoren) voor de scheepvaart. Nadat een aantal schepen vastliepen op de zandbanken ontstond de legende dat men vanaf de toren opzettelijk verkeerde signalen had gegeven.
- c. Vroeger werden politici die gelogen hadden enkele dagen opgesloten in deze toren.



*Quand on parle de "Rouge Flamande", à quoi fait-on référence ?*



*Wanneer men spreekt over "West-Vlaams Rood" dan gaat het over een van volgende mogelijkheden. Welke?*

- a. Aux briques rouges en argile du Mont Rouge.
- b. A une race de vaches.
- c. Au vin rouge issu de raisins cultivés sur les collines flamandes.
- d. A un parti politique.

- a. Rode bakstenen gemaakt van klei van de Rodeberg.
- b. Een ras van koeien.
- c. Rode wijn gemaakt van druiven geteeld op de Vlaamse heuvels.
- d. Een politieke partij.



*Voici les noms de quelques jours fériés. Trouve le nom néerlandais correspondant dans la colonne de droite.*

- a. Armistice
- b. Ascension
- c. Assomption
- d. Dimanche des Rameaux
- e. Épiphanie
- f. Fête du Travail
- g. Fête nationale
- h. Jour de l'An
- i. Mercredi des Cendres
- j. Noël
- k. Pâques
- l. Pentecôte
- m. Toussaint
- n. Vendredi Saint



*Hieronder staan de namen van enkele feestdagen. Zoek de Franse naam in de linker kolom.*

- 1. Allerheiligen
- 2. Aswoensdag
- 3. Driekoningen
- 4. Feest van de Arbeid
- 5. Goede Vrijdag
- 6. Hemelvaartsdag
- 7. Kerstmis
- 8. Nationale Feestdag
- 9. Nieuwjaar
- 10. O.L.V.-Tenhemelopneming
- 11. Palmzondag
- 12. Pasen
- 13. Pinksteren
- 14. Wapenstilstand



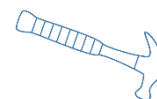
*Pour chacun des noms de famille ci-dessous, trouve le nom de famille néerlandais qui signifie la même chose dans la colonne de droite.*

- a. Boulanger
- b. Charpentier
- c. Charron
- d. Chevalier
- e. De la cour
- f. Delgorge
- g. Delval
- h. Deschamps
- i. Dubois
- j. Duchatel
- k. Dujardin
- l. Dumoulin
- m. Duprés
- n. Lacroix
- o. Lafleur
- p. Laforge
- q. Le Blanc
- r. Le Roy
- s. Legrand
- t. Lempereur
- u. Lenoir
- v. Marchand
- w. Meunier
- x. Renard
- y. Sauvage



*Zoek voor elk van de onderstaande familienamen de Franse familienaam die hetzelfde betekent in de linker kolom.*

- 1. Bakker
- 2. Blomme
- 3. De Keizer
- 4. de Koning
- 5. de Ridder
- 6. De Smid
- 7. De Wilde
- 8. De Witte
- 9. Degroote
- 10. Devos
- 11. Dezwarte
- 12. Koopmans
- 13. Mulder
- 14. Timmerman
- 15. van de Kastele
- 16. Van de Velde
- 17. Van den Bogaard
- 18. van den Hove
- 19. van der Weyden
- 20. Vandaele
- 21. Vandenbussche
- 22. Vanderkeelen
- 23. Vercruysse
- 24. Vermeulen
- 25. Waghemacker





*Trouvez dans la colonne de gauche ce qui est utilisé pour fabriquer les produits de la colonne de droite. Résous aussi la question en néerlandais.*

a. riz	1. bière
b. raisins	2. chocolat
c. pomme de terre	3. frites
d. orge	4. fromage
e. maïs	5. gaufre
f. lait	6. maïzena
g. fève de cacao	7. nasi goreng
h. blé	8. vin



*Zoek in de linker kolom hieronder wat er gebruikt wordt om de producten uit de rechter kolom te maken. Los de vraag ook op in het Frans.*

a. tarwe	1. bier
b. rijst	2. chocolade
c. melk	3. friet
d. maïs	4. kaas
e. gerst	5. maïzena
f. druiven	6. nasi goreng
g. cacao boon	7. wafel
i. aardappel	8. wijn



*Maintenant quelques questions sur les cours d'eau. Les phrases suivantes sont-elles correctes ou incorrectes ?*

1. Le Peene se jette dans la Lys.
2. L'Aa traverse Hazebrouck.
3. Esquelbecq est situé sur l'Yser.
4. Au siècle dernier, un canal a été creusé entre Cassel et Bailleul.
5. Estaires est situé sur la Lys
6. L'Yser se jette dans la mer à Dunkerque.
7. Lille est située sur l'Escaut.
8. Armentières est situé sur la Lys.
9. La Deûle se jette dans la Lys à Deûlémont.
10. La source de l'Aa est à Buyssechre.
11. Entre Gravelines et Watten, l'Aa forme la frontière entre le département du Nord et le Pas-de-Calais.
12. Clairmarais est connue pour ses cascades sur l'Aa.



*Nu enkele vragen over de waterlopen. Zijn volgende zinnen juist of verkeerd?*

1. De Peene mondt uit in de Leie.
2. De A stroomt door Hazebroek.
3. Ekelsbeke ligt aan de IJzer.
4. Vorige eeuw heeft men een kanaal gegraven tussen Kassel en Belle.
5. Stegers ligt aan de Leie
6. De IJzer mondt uit in zee in Duinkerke.
7. Rijsel ligt aan de Schelde.
8. Armentiers ligt aan de Leie.
9. De Deule mondt uit in de Leie in Deulemonde.
10. De bron van de A ligt in Buyssechre.
11. Tussen Gravelingen en Watten vormt de A de grens tussen het Noorderdepartement en het Nauw van Kales.
12. Klaarmares is gekend voor zijn watervallen op de A.

#### **Caskette N°6 : solutions**

Écoles : 1g ou h/ 2i/ 3b/ 4o ou p/ 5a/ 6j/ 7c/ 8m ou n/ 9k/ 10d ou e/ 11l/ 12g ou h 13f/ 14d ou e/ 15n/ 16o ou p  
 Histoire inventée : b  
 Despicht, phrase incorrecte : e  
 Légumes : 1 c radis noir / 2 a carotte / 3 b panais / 4 d salsifis  
 Reuze : 1 vier, 2 boterham, 3 bier, 4 vat  
 Streuvels, phrase incorrecte : c  
 Winoc, phrases incorrectes : 2, 4, 7, 8

#### **Oplossingen Caskette N6**

Scholen: 1g of h/ 2i/ 3b/ 4o of p/ 5a/ 6j/ 7c/ 8m of n/ 9k/ 10d of e/ 11l/ 12g of h 13f/ 14d of e/ 15n/ 16o of p  
 Verzonnen verhaal: b  
 Despicht, onjuiste zin: e  
 Groenten: 1 b rammenas / 2 d wortel / 3 a pastinaak / 4 c schorseneer  
 Reuze : 1 vier, 2 boterham, 3 bier, 4 vat  
 Streuvels, onjuiste zin: :c  
 Winoc, onjuiste zinnen: 2, 4, 7, 8

### **Comité éditorial :**

Damien TOP, Wido BOUREL, Karel APPELMANS, Etienne SCHRYVE, Philippe CAEYSEELE, Alain WALLENNE, Gijs VAN RYCKEGHEM, Gilbert ALLEMEESCH

### **Redactieraad:**